

N° 1324

06/06/25

# ETAMPES

BULLETIN MUNICIPAL

*Info*



# GUINETTE EN FÊTE

P. 4

7 JUIN 2025  
12h30 > 22h



le 22 juillet 2024  
LA FLAMME OLYMPIQUE  
EST PASSÉE À ÉTAMPES

# / COUP D'ŒIL EN IMAGES /

## SOIRÉE CARITATIVE DES P'TITS DOUDOUS

Pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, Les P'tits Doudous organisaient une soirée caritative au Château de Valnay, invitant le public à venir soutenir une bonne cause, apporter du bien-être et du réconfort aux enfants hospitalisés, tout en passant un bon moment.

16  
MAI



Photos :  
C. Fougereux-Léger  
C. Labranche  
B. Paschal

## LE PAIN FAIT SA FÊTE, LES GOURMANDS AUSSI !

Certains l'aiment bien doré et croustillant, d'autres blanc et moelleux, avec ou sans graines... La Ville, fidèle au rendez-vous de la Fête du pain, a mis en lumière les créations proposées par nos artisans locaux.

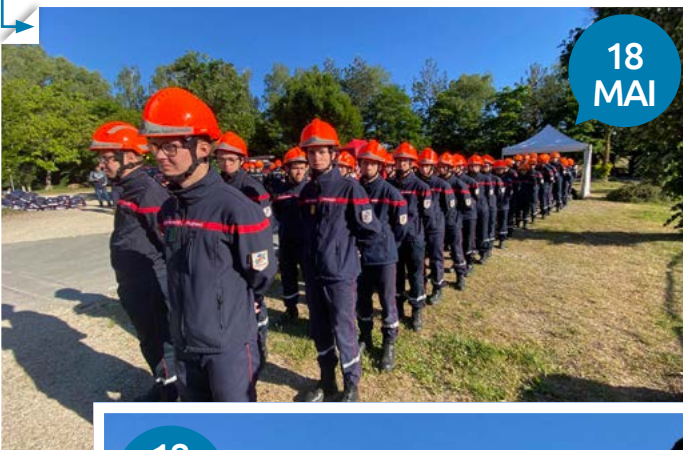
16-17  
MAI



## 80 JEUNES EN ACTION POUR LE RASSEMBLEMENT DÉPARTEMENTAL DES JSP

L'Amicale des Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP) d'Étampes organisait à l'Île de loisirs le Rassemblement Technique Départemental des JSP 2025, sélectif pour les épreuves régionales : un moment fort de formation, de transmission et de cohésion.

18  
MAI



## TULIPES DE L'ESPOIR : RETOUR AU CHAMP POUR FÊTER LES BÉNÉVOLES

Les bénévoles de l'opération Les Tulipes de l'Espoir, leurs compagnons, ainsi que les sponsors de l'opération se sont retrouvés au champ des tulipes pour partager un bon moment autour d'une paëlla. Une tradition instituée par le Rotary Club d'Étampes, initiateur de cette belle action sur le territoire.

18  
MAI



18  
MAI



## ÉTAMPES-MONDÉSIR : UNE JOURNÉE ENTRE CIEL ET PASSION

L'aérodrome d'Étampes-Mondésir a pris son envol pour la 2<sup>e</sup> Journée de l'Aviation. Course des As, brocante, présentation d'appareils, marché de producteurs locaux et animations pour petits et grands ont rythmé cette belle journée.

## / COUP D'ŒIL EN IMAGES /

### FRANCE 3 ET SCOTCH-MAN SUR LE MARCHÉ SAINT-GILLES

Le marché Saint-Gilles a accueilli une équipe de la chaîne de télévision France 3 et Franck Morello, alias Scotch-Man, cuisinier au George V du Bristol pour valoriser les producteurs locaux : l'agriculteur-boulangier "La Ferme des Hirondelles" et l'artisan-charcutier "Aux Petits Lardons".



20  
MAI

### DISTRIBUTION DE ROSES POUR LA FÊTE DES MÈRES

C'est une tradition organisée par la Ville pour célébrer la Fête des Mères qui fait à chaque fois naître des sourires sur les visages : plusieurs élus municipaux étaient présents sur le marché du centre-ville pour distribuer 600 roses à toutes les femmes.



24  
MAI

### SALON TATTOO : UNE 17<sup>E</sup> ÉDITION MAGIQUE

Le Salon Tattoo, organisé par l'association étampoise Sly One'S, présidée par Rémy et Sandra, battait son plein à la salle des fêtes Jean-Lurçat. Toujours un franc succès, plusieurs centaines de personnes sont venues de tout le territoire pour ce grand week-end d'encre et d'enchantement.

24-25  
MAI



### UN AIR D'ÉTÉ SOUFFLE SUR LA FÊTE DES VOISINS

La Fête des Voisins battait son plein aux quatre coins d'Étampes ! Un parfum estival flottait dans l'air pendant que commerçants, riverains et élus se retrouvaient dans une ambiance des plus chaleureuses pour partager un moment simple et authentique entre voisins.



23  
MAI

### PORTES OUVERTES DE LA MATERNITÉ DU CHSE

Les services maternité, néonatalogie et le Centre Périnatal de Proximité de Dourdan ouvraient leurs portes aux visiteurs, afin de présenter leur panel d'activités et de répondre aux questions, aux côtés de leurs partenaires et d'associations locales.



24  
MAI

## / FESTIVITÉS /

# On a tous une bonne raison d'aimer Guinette en Fête !



Depuis son lancement en 1998 par Franck Marlin, Guinette en Fête est devenu un évènement populaire, attendu par des milliers d'Étampois aux premiers jours de l'été, dans un quartier aussi dynamique qu'attachant. Si la manifestation avait connu une pause, la Fête est repartie de plus belle avec le retour de la majorité municipale actuelle. La preuve encore ce samedi 7 juin autour du thème fédérateur des Saveurs du Monde, et vous trouverez forcément une bonne raison de vous joindre aux festivités.

### POUR CÉLÉBRER LA DIVERSITÉ ET LE VIVRE-ENSEMBLE

The Hopiness, l'Amicale Franco-Turque, Comité Acte Jeunesse (CAJ), Les Femmes Solidaires de Télimélé, l'Union des Mamans Solidaires d'Afrique, Association Jeunesse Étampes (AJE) rivaliseront d'inventivité derrière les fourneaux, sans oublier le stand Saveurs du Monde proposé par l'Espace Jean-Carmet. Côté scène, des groupes africain, turc et marocain, les associations Pour la Danse, Fusion Rythm'N Dance, les accueils de loisirs 6-11 ans de la Ville, un défilé fashion de l'Espace Jean-Carmet, des spectacles de magie et de battle hip-hop de So Bad Creation ou Red Paradise vont ambiancer la manifestation.

### POUR S'ACTIVER ET OUVRIR DE NOUVEAUX HORIZONS SPORTIFS

Envie de découvrir le monde de l'ovale grâce à une initiation proposée par Étampes Rugby Club ? D'essayer le badminton, le tir à l'arc ou les parcours de motricité baby gym avec les éducateurs sportifs de la Ville ? De tenter votre chance pour faire entrer le ballon de foot dans une lucarne\*ou encore de vous défier par équipe sur un méga-parcours ninja ?

### POUR PROFITER D'UNE RIBAMBELLE D'ANIMATIONS

Trampolines, chaises volantes, parcours Pokemon, structures gonflables, manège écologique, stands créatifs (chapeau de paille, maquillage, sculpture sur ballons), jeux géants en bois, Park Lego, accrobranches, balançoires belle époque... Pour Guinette en Fête, les enfants sont rois.

### POUR DÉGOTER DES TRÉSORS AU VIDE-GRENIERS

L'avenue des Meuniers se transformera en place des bonnes affaires à l'occasion d'un **vide-greniers estival de 12 h 30 à 18 h**. Des dizaines d'exposants installeront leur stand pour redonner une seconde vie aux objets du quotidien.

### POUR SE DÉTENDRE DANS UNE AMBIANCE 1 001 NUITS

Des tapis berbères, des plantes et des lanternes en fer forgé orneront une jolie tente orientale. Vous pourrez aussi admirer un majestueux dromadaire en bois. **Samedi 7 juin, animations et restauration de 13 h à 20 h à Guinette, 19 h - 22 h pour les concerts.**

\* Avec la participation des bailleurs sociaux Les Résidences Yvelines-Essonnes, Segens et Vilogia dans le cadre de la loi sur l'abattement de la taxe foncière sur les propriétés bâties.



### EN AVANT (LA FÊTE DE) LA MUSIQUE

Le 21 juin, la Ville invite tous les Étampois à venir célébrer la musique et le début de l'été autour d'un verre ou d'un bon repas dans les bars/restaurants de la place Saint-Gilles.

Un programme éclectique attend les spectateurs.

Fidèle au poste pour démarrer la soirée dès 19 h, la **Chorale du Temps des loisirs** apportera un peu de douceur et de volupté avec un répertoire français, des années 1970 à nos jours, en reprenant des tubes de Renaud, Patricia Kaas, Dalida, Jean-Louis Aubert, Chimène Badi...

Représentant le Conservatoire de musique intercommunal, **les 8 musiciens de School Jam** prendront le relais avec leur répertoire rock pour reprendre Deep Purple, Black Sabbath et autres groupes emblématiques.

La variété française sera également à l'honneur avec **Monada**, groupe constitué de 2 sœurs auteures-compositrices interprètes et instrumentistes. L'une à la guitare, l'autre au synthétiseur, le duo présentera leur univers métissé et enjoué.

Place ensuite à la pop/rock. D'abord avec le groupe **Stansa**, qui aime varier les

styles pour offrir au public une expérience musicale riche et diversifiée. Les rythmes envoûtants du jazz alterneront avec l'énergie contagieuse du funk. Pour finir en beauté,

**Jérémie Droulers et la Family note** chanteront en anglais et en français. Ensemble, ils font de chaque concert un vrai moment de partage musical dynamisant la pop-rock folk pour offrir un bain de jouvence salvateur.

**Samedi 21 juin, à partir de 19 h, place Saint-Gilles.**



## / TOUR DE GUINETTE /

### Découvrez la Tour de Guinette comme au premier jour !

**D**epuis plusieurs mois, la Ville d'Étampes a lancé une grande opération pour sauver la Tour de Guinette qui, au fil des années, a souffert des effets du temps, des intempéries et de la pollution, nécessitant une intervention urgente pour sauvegarder sa structure. Une souscription a ainsi été lancée par la Ville, en partenariat avec la Fondation du Patrimoine, afin de récolter les 99 000 € nécessaires pour les travaux de sécurisation (Retrouvez toutes les informations sur [mairie-etampes.fr](http://mairie-etampes.fr)).

En parallèle de cette démarche, la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonnes (CAESE), unique Pays d'Art et d'Histoire de l'Essonne, particulièrement active en matière de médiation patrimoniale et culturelle à travers l'organisation de nombreux ateliers et de visites guidées tout au long de l'année, travaille depuis plusieurs mois sur un programme ambitieux de réalité augmentée (une première en Essonne) mettant en scène la Tour de

Guinette telle qu'elle existait autrefois, dans sa réalisation originelle.

Afin de mettre en avant le plan de restauration et le plan de valorisation, la Ville d'Étampes et l'Agglomération s'associent pour organiser un événement, **le vendredi 6 juin, à partir de 17 h au pied de la Tour de Guinette.**

Venez prendre part à une immersion inédite au cœur de l'architecture et de l'histoire de ce bâtiment emblématique de notre territoire, invoquant des figures du passé telles que Louis VI, Ingeburge du Danemark, Henri IV ou Viollet-le-Duc grâce à l'alliance de



l'histoire et des nouvelles technologies. Cette visite sera ponctuée par une exposition sur l'histoire de la Tour, créée par la CAESE en lien avec le Service des Archives Municipales d'Étampes. Des ateliers calligraphie, blason et céramique à vivre en famille seront également proposés **de 17 h à 19 h.**

#### TOUR DE GUINETTE : DÉBUT DES TRAVAUX DE SÉCURISATION ANNONCÉ À L'AUTOMNE

Le 13 mai, la Ville avait convié les différents intervenants concernés par les autorisations environnementales préalables aux travaux de sécurisation de la Tour de Guinette pour un point d'étape déterminant. Réunis au pied de l'emblème étampois, le Sous-préfet Benoît Vidon, l'Architecte des Bâtiments de France Mahmoud Ismail, l'Architecte du Patrimoine Stéphane Berhault, les représentants de la DRIEAT (Direction Régionale et Interdépartementale de l'Environnement, de l'Aménagement et des Transports), du bureau d'étude chargé des inventaires faune - flore, les Adjoints au Maire Marie-Claude Girardeau et Jean-Michel Josso et des

responsables de services municipaux ont travaillé sur l'objectif d'installer des échafaudages en août pour un début des travaux en septembre. Un calendrier qui se précise après avoir scrupuleusement suivi et appliqué les consignes des services de l'État. Les études menées en début d'année ont ainsi amené à la conclusion que la présence d'espèces protégées, si elle existe, n'était pas significative, qu'il s'agisse de chauve-souris, d'oiseaux ou de plantes. En résumé, il faut prendre quelques mesures de précaution pour préserver cette biodiversité, mais cela ne devrait plus perturber le lancement de l'opération à l'automne. Les demandes d'autorisation de travaux déjà approuvés

par la DRAC prévoient ainsi la mise en sécurité du site sur une durée de 10 mois, jusqu'en juin 2026. L'opération s'appuie sur un programme conséquent qui comprendra notamment la restauration des arases, un rejointoiement des pierres, une suppression de la végétation parasite, un remaillage et refichage des lézardes/fissures ainsi qu'une régénération des maçonneries. Les différents participants ont même abordé la 2<sup>e</sup> phase de travaux : la valorisation de la Tour dans toutes ses dimensions (touristique, patrimoniale, environnementale) pour



redonner tout son attrait à cet édifice classé au titre des Monuments historiques depuis 1862. Pour plus de précisions, rendez-vous **vendredi 6 juin, à partir de 17 h, sur le site de la Tour de Guinette.** (cf. ci-dessus).

## / ÇA SE PASSE CHEZ VOUS /

### La Foire de l'Essonne Verte revient du 13 au 15 juin !

Trois jours de fête pour célébrer le Sud-Essonne, ses richesses agricoles, artisanales et humaines. Organisée par la Communauté d'Agglomération de l'Étaminois-Sud-Essonne avec le soutien logistique de la Ville, cette grande foire familiale vous accueille avec un programme aussi généreux que convivial et près de cent exposants !



#### À VIVRE EN FAMILLE OU ENTRE AMIS

Animations ludiques, ferme pédagogique, balades à poney, boulangerie à ciel ouvert avec des ateliers pour confectionner du pain, structures gonflables, fête foraine, ateliers pour enfants, espace jeux de société, concerts en plein air et sous chapiteaux... et mille autres surprises vous attendent !

#### À DÉCOUVRIR ET SAVOURER

Un carré de producteurs locaux, une vente directe de délices sucrés et salés (fromages, confitures, bières artisanales, épices, produits exotiques...) et la fameuse "Essonnienne", baguette équitable 100 % locale, cuite sur place. De nombreuses cuisines ambulantes couplées à des espaces de restauration vous proposeront des spécialités bretonnes, indiennes, antillaises...

pour un véritable tour du monde des saveurs.

#### À RENCONTRER ET ÉCHANGER

Près de 100 exposants seront présents pour vous accompagner dans vos projets d'habitat : poêles, vérandas, cuisines, menuiseries... Vous pourrez également rencontrer des agriculteurs passionnés,

engagés dans le Projet Alimentaire Territorial, à travers des portraits, des dégustations et des balades en tracteur.

#### NOUVEAUTÉS 2025

Atelier graffiti, sensibilisation au compostage, découverte des espaces naturels de l'Île de Loisirs et mini-tracteurs à pédales pour les plus jeunes !

#### CÔTÉ SCÈNE

Concerts, fanfares, improvisations musicales et groupes actuels rythmeront tout le week-end sur une scène à ciel ouvert.

L'an passé, plus de 5 000 visiteurs par jour ont répondu présents. Et vous ? La Foire de l'Essonne Verte, c'est tout un terroir à découvrir, à savourer, à célébrer.

Venez nombreux !

→ Vendredi 13, de 19 h à 20 h.

→ Samedi 14, de 10 h à 23 h.

→ Dimanche 15, de 10 h à 19 h.

**ÉTAMPES S'ENGAGE  
AVEC SES PARTENAIRES POUR  
UNE ALIMENTATION SAINTE,  
LOCALE ET SOLIDAIRE**



À l'occasion de la Foire, la Ville d'Étampes va officialiser 2 engagements pour une alimentation plus saine, locale et solidaire. Ce temps fort, vitrine des savoir-faire et des richesses du territoire, offrira un cadre idéal pour affirmer cette ambition. À commencer **samedi 14 juin à 12 h par la signature d'une charte pour une restauration scolaire responsable et solidaire** par le Maire Franck Marlin, le directeur régional d'Elior Île-de-France Joseph Sendjakedine et le président de la Coopérative agricole Île-de-France Sud Jean-Marc Foucher.

Une volonté affirmée autour de 3 piliers :  
→ Soutenir l'agriculture locale et durable, en valorisant les circuits courts et les savoir-faire artisanaux du territoire.

→ Lutter contre le gaspillage alimentaire et redistribuer les excédents à des associations caritatives.

→ Garantir qualité, équilibre nutritionnel et responsabilité environnementale.

Dès le lendemain, **dimanche 15 juin à 10 h, Franck Marlin sera à nouveau sur l'Espace des Agriculteurs pour la signature d'une convention entre la Ville d'Étampes et la Chambre d'Agriculture d'Île-de-France représentée par son président Damien Greffin, en vue de soutenir l'activité agricole locale.**

**NOUVEAU**

**Un bel été à Étampes : laissez-vous guider !**  
C'est inédit ! Les services de la Ville et de l'Agglomération ont œuvré de concert pour mettre au point un grand Guide de l'Été, répertoriant tous les événements qui vont se dérouler au cours de la saison estivale à Étampes. Que vous soyez plutôt branché atelier manuel ou activité sportive, que vous aimiez les expositions ou les séances cinéma plein air, les spectacles ou les visites... sans oublier des moments festifs et conviviaux, vous aurez l'embaras du choix ! Ne loupez aucun rendez-vous grâce au Guide de l'Été.

#### GUIDE DES COMMERCES 2025-2026

Grâce au guide Mes Commerces en Poche, obtenez toutes les informations nécessaires pour faire votre shopping à Étampes. La commune travaille en étroite collaboration avec les commerçants locaux pour l'actualiser chaque année et ainsi fournir un maximum d'informations pratiques aux lecteurs (numéros de téléphone, adresses, sites...). Il saura vous renseigner sur les professionnels et leurs services : alimentation, bien-être, prêt-à-porter, culture, loisirs...



## / JEUNESSE /

### École Jean-de-La-Fontaine : Une classe primée au concours national « Non au Harcèlement »



L'école élémentaire Jean-de-La-Fontaine a cette année tenté l'aventure du prix « Non au Harcèlement », avec la participation de la classe CE2/CM1, encadrée par les professeurs Mmes Voillard-Dancre et Tanguy, dont le projet a su séduire les jurys.

En effet, les élèves ont proposé un film muet, traitant le harcèlement en partant du point de vue du témoin. Le court-métrage montre des photos animées en stop-motion grâce à la participation de la Cie L'Épate en L'Air. Dans ce film, le silence est ainsi montré comme un outil agissant dans le mécanisme du

harcèlement, le refus de dénoncer étant tout aussi grave que les actes en eux-mêmes. Le message est donc clair : il ne faut ni fermer les yeux ni se taire face au harcèlement.

De belles réussites, saluées par le Maire Franck Marlin qui leur a adressé un courrier de félicitations : « Je souhaitais vous exprimer ma fierté et ma joie, aussi bien à titre personnel qu'au nom de mon équipe municipale, et à témoigner de ma considération et ma gratitude, compte-tenu de votre investissement en faveur de la réussite et de l'épanouissement des élèves que vous accueillez, accompagnez et soutenez en toute circonstance. »

### RKIA NOUR DABLIJ LAURÉATE DE L'ACADÉMIE AU CONCOURS DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION



Chaque année depuis 1961, le concours national de la Résistance et de la Déportation (CNRD) est ouvert aux collégiens et aux lycéens en France afin de perpétuer la mémoire de cette période sombre et d'en tirer des leçons civiques dans leur vie d'aujourd'hui.

Pour l'édition 2024-2025, une jeune Étampoise a particulièrement brillé. Élève en 3<sup>e</sup> 7 au Collège de Guinette, Rkia Nour Dablij a en effet décroché le prix départemental et académique.

Le 20 mai, la jeune prodige était accueillie dans la résidence de la Préfète de l'Essonne, Frédérique Camillieri aux côtés d'autres lauréats pour recevoir son prix.

« Je suis heureuse et fière. C'est important de perpétuer la mémoire de ceux qui sont morts durant ce conflit. Je suis également fière d'avoir représenté mon établissement, le collège de Guinette, ainsi que ma Ville. »

Le principal du collège Juan Agra Cerrajero marquait lui aussi sa satisfaction : « Rkia a tout à fait compris que la réussite passe par l'effort. Nous sommes tous très fiers d'elle ».

Le Maire d'Étampes Franck Marlin félicite « la jeune lauréate, le collège de Guinette et la communauté éducative qui perpétuent et honorent le Devoir de Mémoire de la plus belle des manières. Un grand bravo ! »

### COLLÈGE DE GUINETTE : UN PROJET THÉÂTRE FRANCO-TURC INOUBLIABLE

Élèves et encadrants de l'atelier Théâtre au collège de Guinette n'oublieront jamais le projet initié cette année avec le lycée Tevfik Fikret, à Ankara (Turquie). Après avoir accueilli une trentaine d'élèves turcs en décembre dernier, les jeunes Sud-Essonnais ont effectué un séjour magique du 5 au 11 mai. « Nous avons travaillé toute l'année sur un spectacle appelé "Des Illusions". L'objectif était de le rejouer au sein du Festival de théâtre du collège turc »,

expliquent les professeurs encadrants, Daniela Jeanroy et Clément Chauvin.

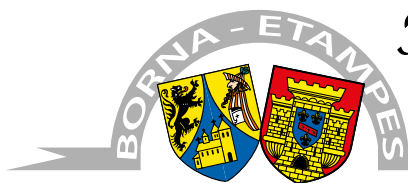
Les jeunes gardent encore des étoiles dans les yeux à l'heure d'évoquer leurs nombreux souvenirs. La délégation française n'a pas chômé jusqu'au point d'orgue : la représentation du spectacle devant plus de 300 personnes. Une réussite totale.

« Un grand bravo à vous et merci à tous ceux qui nous ont permis de réaliser cette ambition



collective, notamment les institutions qui ont aidé au financement : le ministère de l'Éducation Nationale, le Conseil Départemental et la Ville d'Étampes. Nous présenterons une restitution de ce séjour à l'occasion

des portes ouvertes et du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement le 13 juin prochain et espérons pouvoir renouveler cette expérience incroyable l'année prochaine », assuraient les professeurs.



*Jumelage-Partnerschaft*  
 25 ans - 25 Jahre  
 2000 - 2025

## 25 ans d'échanges et d'amitié célébrés

À l'aube de l'an 2000, Étampes et Borna (Allemagne) décidaient d'unir leur destin en officialisant leur jumelage.



**25** ans plus tard, les liens sont plus forts que jamais entre les deux Villes, comme en témoigne le nouveau chapitre qui se déroulait **du 14 au 17 mai**, avec le séjour d'une délégation de 125 Allemands, dont des habitants, des musiciens, des athlètes, des étudiants, des Sapeurs-Pompiers et le Maire Oliver Urban, accompagné par son épouse. Après une quinzaine d'heures de bus et près de 1 000 km parcourus, nos amis allemands sont arrivés à Étampes, où le comité de jumelage étampoïse, des élus et les familles d'accueil les attendaient. Le 15 mai, dans une atmosphère chaleureuse et empreinte de respect mutuel, le Maire d'Étampes, Franck Marlin, a accueilli son homologue allemand, Oliver Urban, à l'Hôtel de Ville. Le groupe est ensuite parti à Blois pour visiter le Château et le Musée de la Magie. Après une immersion au sein du lycée Geoffrey-Saint-Hilaire, les jeunes étudiants allemands sont partis à la découverte d'Étampes et son patrimoine, guidés par les professionnels du tourisme de l'Agglomération. Le 16 mai, les habitants de Borna ont eu le plaisir de flâner à bord d'un bateau-mouche et d'admirer la beauté de Notre-Dame de Paris. Dans la soirée, les orchestres de Borna et du conservatoire d'Étampes, accompagnés par l'ensemble Scordatura, s'accordaient pour un concert exceptionnel donné en l'église Notre-Dame face au public venu en nombre.

Le 17 mai, comme le veut la tradition, ce séjour s'est terminé avec un grand banquet à la salle des fêtes Jean-Lurçat, animé par l'orchestre de Borna, les danseuses du Studio Art Dance et par le groupe JJ Band.

### CÉLÉBRER LES 775 ANS DE BORNA EN 2026

Philippe Dujoncquoy, président du comité de jumelage, a accueilli les participants à cette soirée avec quelques mots : « *Durant ce séjour, nous avons célébré avec émotion et fierté les 25 années d'échanges et d'amitié entre nos deux villes. Un quart de siècle d'engagement, de rencontres, de partages culturels et humains, qui ont tissé des liens profonds. À travers ce jumelage, nous avons contribué, à notre échelle, à construire une Europe plus unie, plus fraternelle, fondée sur le respect mutuel et la coopération entre les peuples. Comme l'a exprimé le Général de Gaulle à la jeunesse allemande, le 9 septembre 1962, à Ludwigsburg : "Je vous félicite d'être de jeunes allemands, c'est à dire les enfants d'un grand peuple, qui au cours de son histoire a répandu dans le monde des vagues fécondes de pensée, de sciences, d'art et de philosophie, qui a enrichi le monde des produits innombrables de son invention, de sa technique et de son travail. L'avenir de nos deux pays, le fondement sur lequel l'unité de l'Europe peut et doit se construire, réside dans l'estime réciproque, dans la confiance et dans l'amitié entre le peuple français et le peuple allemand."* Ce discours histo-

*rique, empreint de vision et d'espoir, reste aujourd'hui d'une actualité bouleversante. Il témoigne de la volonté profonde de réconciliation entre la France et l'Allemagne, et de l'importance du rôle des jeunes générations dans la construction d'un avenir commun.* »

Après le repas, il était temps de reprendre la route de Borna. Mais ce n'est qu'un au revoir, car tous se sont donné rendez-vous l'année prochaine à Borna, pour célébrer les 775 ans de la fondation de la ville !

« *Ce fut un plaisir d'accueillir nos amis de Borna, dont certains participent au jumelage depuis sa création. De solides liens unissent un grand nombre de familles. Pour le 25<sup>e</sup> anniversaire, des visites et des animations étaient au programme. Le point d'orgue fut le concert de musique en l'église Notre-Dame. La soirée festive du samedi soir a permis de conclure ces quelques jours en beauté. Merci à tous les membres du comité et adhérents ayant permis la réussite de ce séjour. Nous avons hâte de nous retrouver l'année prochaine à Borna* », se sont exprimés les deux vice-présidents du Comité, Louis-Jean Marchina et Christian Perron.

La Ville d'Étampes remercie également le comité de jumelage pour l'organisation sans faille de ce séjour, ainsi que les nombreuses familles d'accueil qui ont rendu ces échanges possibles et inoubliables.

→ **Retrouvez le séjour en images sur Facebook/Instagram Mairie Étampes ou mairie-etampes.fr**

## / ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /



### La Ville renouvelle son engagement en faveur du Don du Sang

Quelques jours après la journée mondiale du donneur de sang célébrée le 14 juin, la Ville d'Étampes, l'Établissement Français du Sang (EFS) Île-de-France et l'Association pour le Don du Sang Bénévole d'Étampes (ADSBE) renouvelleront leur partenariat en signant une convention tripartite **mercredi 18 juin à la salle des fêtes afin de perpétuer les collectes de sang mensuelles à Étampes.**

L'évènement solidaire qui se déroulera en parallèle d'une collecte mensuelle, 3<sup>e</sup> mercredi du mois oblige, sera précédé par l'inauguration d'une fresque artistique sur la façade de l'édifice municipale (voir image ci-joint).

Étampes, labellisée "Ville 3 cœurs – Communes Donneurs" par l'EFS, s'engage en effet une nouvelle fois en faveur de la solidarité, au service de l'intérêt général des citoyens et de la communauté hospitalière, qui a sans cesse besoin de sang et de plaquettes pour soigner ses patients. Ce label avait été obtenu grâce à la mo-



bilisation exemplaire des Étampois et des Sud-Essonnais. La Ville d'Étampes se classe d'ailleurs en tête des collectes en Essonne. Une fierté qui s'affiche aux entrées de la ville, symbolisant cet engagement collectif pour la vie.

#### UNE FRESQUE POUR LE DON DU SANG INAUGURÉE SUR LA FAÇADE DE LA SALLE DES FÊTES

Le 18 juin également, la Ville d'Étampes et l'Association pour le Don du Sang Bénévole d'Étampes inaugureront une fresque sur la façade de la salle des fêtes Jean-Lurçat. Depuis plus de dix ans, l'association étampoise œuvre activement à la promotion du don du sang. Dans cette continuité, elle a souhaité marquer les esprits avec une œuvre artistique engagée, visible de tous, pour sensibiliser plus largement le public à cette cause essentielle.

Réalisée par l'artiste Andy Cassayre, la fresque est déjà mise en place sur un panneau adapté, entièrement financé et entretenu par l'association.

L'installation est prévue pour toute la durée de vie de l'œuvre.

Le choix du lieu ne doit rien au hasard : la salle Jean-Lurçat accueille régulièrement des collectes de sang. Cette fresque viendra ainsi renforcer la visibilité de ces évènements tout en rendant hommage aux donateurs bénévoles.

### Save the Dates\*

#### INAUGURATIONS DE L'ESPACE SIMONE-VEIL ET DU CHEMIN ANDRÉ-TROCMÉ

La Ville d'Étampes est heureuse de vous inviter à deux évènements qui permettront de rendre hommage à l'une des plus illustres personnalités de la vie politique française ainsi qu'à une figure emblématique de la Vie associative locale.

#### DÉNOMINATION DE L'EPPVSEN ESPACESIMONE-VEIL

Depuis 2018, l'Équipement Public et Périscolaire à Vocation Sportive (EPPVS), situé rue de la Croix-de-Vernailles, accueille des associations, les écoles, les centres sociaux de la commune et divers évènements ayant toujours pour but de rassembler et de renforcer les liens entre les habitants. Afin de mieux identifier cet équipement, il a longtemps été discuté de lui donner un nom. Après consultation des enfants du CLAS et des familles du quartier, la dénomination Simone Veil a finalement été plébiscitée puis validée en Conseil Municipal le 26 mars dernier et deviendra officielle **le samedi 14 juin à 9 h, lors d'une cérémonie** au cours de laquelle une plaque sera dévoilée.



#### INAUGURATION DU CHEMIN AIMÉ-TROCMÉ

Le chemin rural qui dessert le terrain d'entraînement des chiens de sauvetage du Club d'Éducation Canine d'Étampes, situé dans le prolongement de la rue des Belles-Croix dans le quartier Saint-Martin, ne portait pas de nom. Afin de faciliter sa localisation et à la demande du Président du Club d'Éducation Canine d'Étampes, la commune a souhaité rendre hommage à Aimé Trocmé, ancien membre bénévole de l'association et héros de la guerre d'Indochine, qui était devenu au cours de sa carrière civile, cynotechnicien en recherche de personnes égarées. Votée en Conseil Municipal le 2 octobre dernier, cette dénomination deviendra officielle **le samedi 21 juin, à 10 h, lors d'une cérémonie** à laquelle tous les habitants sont invités.



## / ENVIRONNEMENT /

# Ville Porte du Parc du Gâtinais français Un projet de territoire, un engagement d'élus

Le 17 mai, dans les salons de l'Hôtel de Ville, Étampes a officiellement signé son adhésion en tant que Ville Porte du Parc naturel régional (PNR) du Gâtinais français.

Cette signature, scellée par Franck Marlin, Maire d'Étampes, et Jean-Jacques Boussaingault, Président du Parc, marque une nouvelle étape dans le rayonnement de la capitale du Sud-Essonne et dans le travail collectif de valorisation d'un territoire à la fois naturel, patrimonial, économique et soucieux de la qualité de vie des habitants.

À leurs côtés, Benoît Vidon, Sous-préfet de l'arrondissement, Xavier Dugoin, Président du SMOYS, Guy Crosnier, Conseiller départemental, de nombreux élus locaux et membres du Conseil municipal étaient présents pour assister à cet engagement commun. En effet, cette adhésion traduit une volonté commune portée par 71 collectivité

unies par des valeurs essentielles : respect du patrimoine naturel et historique, développement durable, éducation à l'environnement, et bien-être des populations locales.

« Nous ne sommes pas en train d'adhérer aujourd'hui à une structure, nous ouvrons grand notre porte à un projet commun, pas seulement pour protéger, mais pour développer, pour faire vivre pleinement notre territoire. Le PNR est un bel outil au service du territoire, pas un producteur de normes, mais un créateur de sens. Ce n'est pas un geste administratif, c'est un acte fort. Le Parc, ce n'est pas seulement protéger : c'est développer, c'est relier, c'est donner du sens à l'action politique. Et tous les élus présents aujourd'hui œuvrent depuis des années ensemble pour faire de belles choses. À Étampes, nous croyons à un développement harmonieux, respectueux de l'environnement, mais aussi à des réalités humaines. Et pour cela, il faut des élus qui travaillent ensemble, qui partagent une vi-



sion, et qui s'engagent », a souligné le Maire. Le délégué du Maire Joël Nolleau a lui aussi salué la cohérence de ce partenariat :

« Étampes, de par son histoire, son patrimoine, ses rivières, se rapproche de la physionomie du Parc naturel régional du Gâtinais français. Tout nous relie à cette identité, de la vallée de la Juine à la vallée de l'Essonne. La Ville d'Étampes et le PNR ont déjà des objectifs communs dans les domaines de protection de l'environnement, des patrimoines naturels et culturels, de la qualité de l'environnement et du développement économique et social, de l'animation culturelle... ».

### ÉTAMPES SE BRANCHE À L'AVENIR : DEUX BORNES ÉLECTRIQUES PUBLIQUES INAUGURÉES

La Ville d'Étampes a franchi une nouvelle étape en faveur de la mobilité durable !

Le 17 mai, le Maire Franck Marlin a inauguré officiellement les premières bornes de recharge pour véhicules électriques, en partenariat avec le SMOYS (Syndicat Mixte Orge Yvette-Seine), sur la Place du Port et le parking du Jeu-de-Paume. De nombreux élus locaux et élus du territoire étaient présents pour saluer cette avancée concrète vers une ville plus verte. Engagé de longue date dans les questions d'environnement, Joël Nolleau, conseiller municipal en charge notamment de la transition écologique a été le premier à brancher sa voiture sur l'une des nouvelles bornes.

Il a salué la fluidité du partenariat mis en place avec le SMOYS, une structure publique fiable qui permet aujourd'hui d'offrir un service cohérent, accessible et structurant à l'échelle régionale, avec le soutien actif de la Région Île-de-France et de l'État.

Comme l'a précisé Franck Marlin, cette première étape s'inscrit dans une dynamique plus large de transformation urbaine et environnementale.



### NETTOYONS LA NATURE AVEC L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE JEAN-DE-LA-FONTAINE



Labelisée « Éco École » depuis 2023, l'école élémentaire Jean-de-La-Fontaine et l'Union Sportive de l'Enseignement du Premier Degré (USEP) Les Lièvres de la Fontaine organisent chaque année un grand nettoyage de printemps dans le quartier de la Croix-de-Vernailles.

Les élèves étaient encore au rendez-vous le 2 juin. Guidés par leurs professeurs et accompagnés par Élisabeth Delage et Joël Nolleau, ils ont retroussé leurs manches toute la matinée pour ramasser un maximum de déchets, contribuant ainsi à la protection de la nature tout en valorisant le cadre de vie local.

Une belle démarche qui s'inscrit aussi dans le dispositif départemental « Essonne verte, Essonne Propre », réalisée tous les ans pour sensibiliser la jeune génération et transmettre des valeurs de respect et de protection de la nature. En parallèle, des ateliers manuels étaient organisés, les enfants apprenant à fabriquer des objets de décoration et des bilboquets à partir de matériel recyclé.

## / HOMMAGES /

### ANCIEN MAIRE D'ÉTAMPES, GÉRARD LEFRANC NOUS A QUITTÉS

Durant 3 mandats, de 1977 à 1995, Gérard Lefranc a été le 78<sup>e</sup> Maire de l'Histoire de la Ville d'Étampes. Il s'est éteint le 28 mai en Corse, où il s'était retiré avec sa femme Édith depuis 2011 en alternant avec la Bretagne.

Fils de Serge Lefranc, homme politique, syndicaliste et Résistant français, Gérard Lefranc voit le jour le 8 décembre 1946, à Saclas.

Après avoir grandi dans le Sud-Essonne, il devient ingénieur en informatique. Mais Gérard Lefranc est vite rattrapé par sa passion : la politique.

« *Mon mari s'est lancé jeune avec l'envie d'agir pour les autres. Ce n'était pas de l'ambition, mais des convictions qu'il voulait appliquer pour rendre les choses possibles. S'il était un militant convaincu, il faisait preuve d'un caractère affirmé, quitte à ne pas suivre les lignes classiques pré-tracées* », précise sa femme Édith.

Élu Maire d'Étampes le 20 mars 1977, il prend officiellement ses fonctions le 27 mars avec l'objectif de faire de la Ville « *une Maison commune à tous les Étampois sans la moindre exception. Avec l'égalité, la fraternité, nous faisons de la liberté notre boussole et la clef de toute action* ».

Durant près de 20 ans, il a inlassablement œuvré pour sa commune de cœur, aussi bien sur la Ville haute que la Ville basse, en initiant des écoles, équipements sportifs ou encore de nombreux aménagements urbains.

En parallèle, il exerça également des fonctions de conseiller général de l'Essonne et de conseiller régional d'Île-de-France.

Ému par cette triste nouvelle, le Maire d'Étampes a salué le parcours de son prédécesseur : « *Je désirais*

*rendre hommage, au-delà des clivages partisans, à l'engagement absolument exemplaire et unanimement reconnu qu'il a invariablement démontré dans l'exercice de ses différents mandats, au cours desquels, sensible et attentif aux légitimes préoccupations et aux justes aspirations de ses administrés, il a œuvré, animé par un sens admirable de l'intérêt général et un attachement permanent au bien commun, au développement, à la vitalité et au dynamisme de notre commune. Les Étampois et les Étampoises, que je sais viscéralement attachés au devoir de mémoire, ne manqueront assurément pas de témoigner de leur considération et de leur gratitude à cet homme de convictions, dont l'action, l'héritage et le legs marqueront de manière indélébile l'histoire de notre ville et de son territoire, et c'est à ce titre que j'ai immédiatement diligenté la mise en berne du drapeau ornant l'Hôtel de Ville et qu'un registre de recueillement a été mis à disposition à la Maison des Services Publics Marcel-Lafouasse ainsi qu'à l'Hôtel de Ville, afin d'exprimer la reconnaissance de la municipalité. À titre personnel et au nom du Conseil municipal, je tenais à adresser mes plus sincères condoléances à son épouse, à sa fille Sandrine, sa petite-fille Élina et à ses proches, dont je partage pleinement la peine, la tristesse et la douleur, et à les assurer de mon entier soutien et de ma solidarité totale afin de les accompagner et de les soutenir dans ces circonstances que je sais particulièrement éprouvantes. »*



### CATHERINE FILIPOVSKI : UNE FEMME AU GRAND CŒUR, ENGAGÉE AU SECOURS POPULAIRE ET À RENAISSANCE ET CULTURE, NOUS A QUITTÉS

Un grand vide. Une tristesse profonde. Les bénévoles du Secours populaire d'Étampes et de Renaissance et Culture sont bouleversés par la disparition de Catherine Filipovski, survenue dans la nuit du 19 au 20 mai. À 49 ans, malgré la maladie, elle a continué, jusqu'au bout, à donner sans compter son énergie, son temps et son cœur à ceux que la vie avait fragilisés.

Née à Étampes, où elle a grandi, fille de parents macédoniens, elle a très vite fait du don de soi une seconde nature, presque instinctive.

Professeure de management, d'économie et de droit à l'Institut Saint-Pierre de Brunoy et à la faculté d'Évry, Catherine partageait

également son savoir avec les détenus d'une prison de l'Essonne.

« *Parce qu'elle croyait en l'humain, en la dignité, en la seconde chance* », déclare son fils unique Dejan Bultez-Filipovski, âgé de 20 ans.

Depuis plus de dix ans, Catherine était aussi une figure emblématique du Secours populaire d'Étampes.

Toujours présente, toujours active, elle préparait les colis alimentaires, organisait collectes et ventes au profit de l'association, et accompagnait avec attention les lycéens engagés en Contrat citoyen. À chaque tâche, elle apportait son efficacité, sa rigueur et, surtout, sa chaleur humaine.

Au sein de Renaissance et Culture Sud-Essonne, le passage de

Catherine Filipovski a également profondément marqué les membres de l'association.

Tous ceux qui ont eu la chance de croiser son chemin garderont le souvenir d'une femme lumineuse, dévouée, profondément humaine. Une femme exemplaire, tout simplement.

Le Maire d'Étampes, Franck Marlin, qui connaissait et admirait son engagement sans faille, adresse, au nom de la municipalité, ses condoléances les plus sincères à son fils, ainsi qu'à tous ses proches.



## Lycée Geoffroy-Saint-Hilaire

### Tous aux côtés des équipes pédagogiques

Un drame absolu a été évité. Mais l'émoi reste perceptible dans la communauté éducative et chez les élèves du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire après l'acte inqualifiable de 3 jeunes qui ont jeté une porte depuis le 4<sup>e</sup> étage en visant un groupe de professeurs le 22 mai.

Après avoir exercé leur droit de retrait au lendemain de l'incident, les enseignants ont repris le chemin de l'établissement le lundi 26 mai dans un contexte encore fragile.

Dès 8 h, le proviseur Jean-Pierre Gorgeard accueillait dans son bureau le recteur de l'académie de Versailles Étienne Champion, la Directrice Académique des Services de l'Éducation Nationale Pascale Coq, le Sous-préfet de l'arrondissement d'Étampes Benoît Vidon, ainsi que le Maire d'Étampes Franck Marlin. La réunion a permis de réaliser un point, notamment pour prendre des nouvelles rassurantes de l'enseignante blessée durant cette exaction mais également d'évoquer la garde à vue des 3 coupables présumés, les poursuites engagées à leur rencontre par le parquet d'Évry, leur placement sous contrôle judiciaire avec l'ouverture d'une enquête pour « *violences volontaires aggravées* » ainsi que le futur passage en conseil de discipline au sein du lycée pour exclusion.

Les personnalités se sont ensuite rendues dans la salle des professeurs pour échanger avec les enseignants.

Devant une assistance attentive, le recteur de l'Académie de Versailles Étienne



**De gauche à droite : Pascale Coq (Directrice Académique des Services de l'Éducation Nationale), Étienne Champion (recteur de l'Académie de Versailles), Benoît Vidon (Sous-préfet), Franck Marlin (Maire d'Étampes).**

Champion a expliqué avoir bien pris note de « *la sidération ressentie par chacun, dans un établissement habituellement si calme et serein. Je voulais vous dire 2 choses : d'une part que nous sommes totalement solidaires à la fois d'un point de vue juridique, notamment avec la protection fonctionnelle des enseignants visés, ainsi que sur le plan psychologique avec la mise en place d'une cellule d'écoute pour tous les professeurs.* »

À l'issue de cette rencontre, le Maire résumait : « *Nous sommes tous écrasés par cet acte inacceptable. Il était capital d'être présent en ce jour de reprise des cours afin de réaffirmer notre soutien total aux côtés de la direction et des enseignants. C'est un établissement*

*qui a une très belle renommée et dont nous sommes fiers. Comme je l'ai toujours fait, je continuerai à me tenir aux côtés de toutes celles et ceux qui servent avec professionnalisme et dévouement l'école de la République, à Étampes et ailleurs. Notre devoir est d'apaiser les tensions et d'accompagner tous ceux qui en ont besoin. En parallèle, il est capital de punir de manière exemplaire les auteurs. La sanction doit être à la hauteur de la gravité des faits. Restons fermes et intransigeants face aux atteintes et aux agressions inadmissibles qu'ils subissent et témoignons-leur de notre reconnaissance, de notre considération et de notre gratitude. L'école, le collège, le lycée doivent être des lieux de sécurité. »*

## INFOS MUNICIPALES

### • Pharmacies de garde

**Dimanche 8 juin :**

**PHARMACIE SAINT-MARTIN :**

1, rue Saint-Martin, à Étampes.

**Dimanche 15 juin :**

**PHARMACIE MOULINE :**

89, rue Saint-Jacques, à Étampes.

### ÉTAT CIVIL

#### • Bienvenue à

Le 09/05 : Sélène Tenreiro ; 11/05 : Eden Dugrenot ; 12/05 : Nadime

Belhadj Mohammed ; 14/05 : Apolline Lebreton ; 20/05 : Éden Da Conceição Dos Reis ; 23/05 : Mady Dabo ; 26/05 : Issa Sangharé Sidibé ; 27/05 : Lucca Borges Brito.

#### • PACS enregistrés

Le 16/05 : Danielle Ruelle et Thierry Sastre Miralles ; 23/05 : Carine Bogning Ouajemwa et Paul Matan.

#### • Félicitations à

Le 24/05 : Claire Nicolas et Kadir Bekar.

#### • Ils nous ont quittés

Le 18/04 : Marie Le Goff, née Pezet, 80 ans ; 07/05 : Michel Imbault, 98 ans ; 09/05 : Simone Beau, née Macouin, 94 ans ; 11/05 : Sherif Ahmed Youssef, 59 ans ; 14/05 : Éveline Testé, née Lecompte-Fouchet, 79 ans ; Jean Fousson, 93 ans ; 15/05 : Jacques Girard, 78 ans ; 22/05 : Monique Thourot, née Bertrand, 85 ans ; 23/05 : Iroudyanadin Anthoniraj, 69 ans ; 26/05 : Guy Soto, 74 ans ; 27/05 : Philippe Cordier, 71 ans.

# / LIBRE EXPRESSION /

## ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

**« La France Insoumise a fait le choix d'être du côté des voyous »**

La citation émane directement du **ministre délégué chargé de l'Europe** après **les violences qui ont touché le pays** en marge de la victoire du PSG en finale de la Ligue des champions.

Benjamin Haddad faisait ainsi écho à la réponse du porte-parole de LFI, Thomas Portes, qui **loin de dénoncer les exactions inacceptables**, a préféré pointer du doigt le Ministre de l'Intérieur, accusant Bruno Retailleau d'être « un incendiaire. »

Une **nouvelle provocation insupportable**, même si ce parti est passé maître dans l'irrespect et l'outrecuidance.

Mais les **pyromanes sont bel et bien les sbires de LFI**, au sens propre comme au figuré.

**Anti-police, anti-laïcité, antisémite, anti-vidéoprotection, anti-agriculteur, anti-républicain...**

LFI ne cesse **d'attiser la haine, de souffler sur les braises du chaos** en entretenant un **climat délétère et malsain**, jusque dans nos villes et villages.

Franck MARLIN et la liste  
« Ensemble, on fait tellement plus »

## UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

**Entre les besoins des Étampois et le bilan de la majorité, le fossé s'élargit**

Les membres de la majorité actuelle se targuent d'avoir redressé les finances de la ville. Cependant, **les chiffres sont têtus**, l'équilibre budgétaire ne se fait que grâce à la vente du patrimoine municipal et les **véritables besoins** des Étampois restent largement **ignorés** : les **investissements essentiels manquent cruellement**.

Ce **constat**, nous ne le faisons pas seulement en tant qu'élus d'opposition, mais il **émane** aussi clairement de la majorité des **Étampois qui ont répondu à notre questionnaire** sur l'état de la ville (**voir notre page Facebook**). **Voirie** délaissée, offre de **santé** insuffisante, **insécurité**, manque d'une **salle polyvalente**, et bien d'autres **carences** qui traduisent une **insatisfaction générale et profonde**.

La majorité doit cesser de se mentir à elle-même et aux citoyens. La ville mérite une **vision collective, claire, honnête et ambitieuse**. Nous y travaillons.

Tarik Meziane, Isabelle Tran Quoc Hung,  
Grégoire Turlotte  
<http://www.facebook.com/EEEtampes> ;  
Email : [eeetampes@gmail.com](mailto:eeetampes@gmail.com)

## ÉTAMPES EN COMMUN

**// GÉRARD LEFRANC NOUS A QUITTÉS :  
HOMMAGE À SON HÉRITAGE,  
FIDÉLITÉ À SES VALEURS //**

**Gérard Lefranc, ancien maire d'Étampes (1977-1995) nous a quittés.** Toutes nos pensées vont à ses proches et aux Étampois dans la peine.

Élu PCF, membre d'un collectif de gauche, il cherchait à servir, pas à régner. **Il transforma Étampes, sans jamais confondre ville et entreprise, habitants et clients.** Crèche familiale, Cinétampes, gratuité des transports, rénovation des écoles : **autant de choix guidés par la justice sociale.** Nous lui devons aussi Étampes-Info, organe de transparence, pas de propagande.

**Son héritage, palpable, est chaque jour malmené par ceux qui l'ont calomnié en 1995.** Depuis, ils ont tourné le dos aux investissements structurants, pour leur préférer les privatisations, la bétonisation et les préfabriqués.

Avec nos propres propositions, adaptées aux défis d'aujourd'hui et de demain, **nous serons fidèles à ces valeurs qui nous manquent tant.**

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET-DEZERT,  
Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES  
<http://www.etampesencommun.fr>,  
[contact@etampesencommun.fr](mailto:contact@etampesencommun.fr)

## UN AUTRE AVENIR POUR ÉTAMPES

**La mémoire nous oblige, l'avenir nous engage**

Commémorer le 6 juin, c'est honorer celles et ceux qui, **à Étampes et ailleurs, ont choisi la résistance et l'action** face à l'oppression.

Cette mémoire nous oblige. Elle rappelle que **le courage et la responsabilité** devraient aussi inspirer **l'action publique d'aujourd'hui**. On ne reconstruit pas une ville avec **invectives, rancunes ou polémiques à répétition**. Étampes mérite mieux qu'une **politique sans cap, enfermée entre tensions et postures**. Une ville se relève avec des **priorités claires, une direction assumée, des actes**.

Nous voulons une ville **apaisée, solidaire, ambitieuse**. À l'écoute des **besoins du quotidien : école, santé, sécurité, famille, logement...** Une ville qui **protège, soutient, avance**.

Aujourd'hui, ce n'est pas **plus de bruit** qu'il faut. C'est **plus d'écoute, plus d'actions, plus de résultats**.

À Étampes, **nous savons ce que nous voulons**. Et c'est ce que nous ferons.

Gilles BAYART, Virginie TARTARIN et  
Emmanuelle ROYÈRE  
Email : [AutreAvenirEtampes@gmail.com](mailto:AutreAvenirEtampes@gmail.com)  
Site : [www.gillesbayart.com](http://www.gillesbayart.com)

## / CULTURE /



## Les vers ont des ailes

### Shams Bouteille en plein envol

Il revient. Plus affûté, plus mordant, plus imprévisible que jamais.

Shams Bouteille remonte sur scène avec *Les poètes m'ont dit*, un concert-performance à la croisée des mots et des notes, où l'on croise Verlaine, Baudelaire, Villon, Lamartine... et lui-même. Oui, lui aussi. Car s'il donne voix aux poètes maudits, il y glisse aussi ses propres vers — ciselés, brûlants, tendres parfois, acides souvent.

Mais ne vous attendez pas à une lecture sage ou une simple récitation.

Shams Bouteille dépoussière les classiques à coups de guitares, de sifflements, d'ironie et de fulgurances.

Lui qui a grandi entre les planches et les partitions — ancien élève du Conservatoire à rayonnement régional de Paris, fils du trublion Romain Bouteille — n'a qu'un mot d'ordre : décaler, surprendre, déranger parfois. Et toujours toucher juste.

La poésie ? Il l'aime brute et taillée au scalpel.

« *Ce n'est pas une affaire de nuages et de nombril. C'est une science. Une précision d'orfèvre. Une idée qu'on enferme dans un nombre de syllabes précis, une rime bien choisie, un rythme millimétré... C'est ça qui la rend magique.* »

Et c'est avec cette même rigueur qu'il aborde la musique, jouant sur l'harmo-



nie ou la dissonance pour mieux servir le texte. Et là, Shams bouscule tout.

Il peut poser une mélodie douce sur des mots violents, une tension sonore sur un poème d'apparence légère. Ce choix « nempathique », comme il le nomme en empruntant au vocabulaire du cinéma, crée un décalage fécond, un espace d'interprétation où surgissent humour, émotion, second degré. On sourit, on frissonne, on réfléchit. On vibre.

- **Vendredi 13 et samedi 14 juin, à 20 h.**
- **Dimanche 15 juin, à 17 h.**
- **Théâtre Les Grands Solistes (21, rue Saint-Antoine).**
- **Tarifs : 5 € ; 10 € ; 20 € (voir conditions).**
- **Réservations au : 06 73 37 90 58.**

### MISÈRE INTELLECTUELLE : QUAND L'HUMOUR DEVIENT RÉSISTANCE



Le théâtre Les Grands Solistes, fondé à Étampes par Saïda Churchill et Romain Bouteille, s'apprête à faire résonner la voix mordante de son cofondateur disparu. Mis en scène par son fils Shams Bouteille, avec René-Alban Fleury, le spectacle *Misère Intellectuelle* redonne vie à l'un des textes les plus percutants de Romain Bouteille.

Irrévérant, tranchant, profondément libre, ce monologue d'un « artiste-terroriste » dézingue la soumission de la culture aux logiques financières. L'art, pour Bouteille, ne saurait survivre sous perfusion de subventions ou dans l'ombre du mécénat : il réclame l'indépendance, la sincérité... et la folie douce du poète. Derrière les rires jaillit une pensée acérée, une critique féroce du pouvoir et de la normalisation des esprits. La lucidité y est arme de combat, l'humour une forme de résistance, et la scène un champ de bataille poétique.

La presse salue :

« *Un rôleur baroque au verbe indiscipliné.* » — *L'Avant-scène théâtre*  
 « *Un humour caustique d'une redoutable clarté.* » — *Le Progrès*  
 À ne pas manquer !

- **Vendredi 6 et samedi 7 juin, à 20 h.**
- **Dimanche 8 juin, à 17 h.**
- **Théâtre Les Grands Solistes (21, rue Saint-Antoine).**
- **Tarifs : 5 € ; 10 € ; 20 € (voir conditions).**
- **Réservations au : 06 73 37 90 58.**

### SCÈNE OUVERTE : CLÔTURER LA SAISON DES GRANDS SOLISTES EN SCÈNE OU EN SALLE

Véritable tremplin pour les artistes amateurs comme confirmés, la scène ouverte permet d'expérimenter, d'oser, de tester un sketch ou une chanson, dans une ambiance chaleureuse et bienveillante.

Qu'on vienne pour le plaisir de partager ou pour jauger ses talents, chacun y trouve sa place.

Présente depuis plusieurs années, la scène ouverte des Grands Solistes ne comptera cette saison qu'une seule et unique date, en raison d'un agenda très chargé.

Elle viendra clore une année artistique riche en émotions, marquée par la fidélité d'un public toujours au rendez-vous.

Envie de monter sur scène ou simplement d'en profiter côté spectateurs ? Rien de plus simple : un coup de fil au 06 73 37 90 58 et vous serez guidé.

- **Vendredi 20 juin, à 20 h 30.**
- **Théâtre Les Grands Solistes (21, rue Saint-Antoine).**
- **Tarifs : 10 € ; 15 € ; 20 € (voir conditions).**
- **Réservations au : 06 73 37 90 58.**



## / À SAVOIR /

### PASSEPORT/ CARTE D'IDENTITÉ : N'ATTENDEZ PAS LA VEILLE DU DÉPART

Les vacances d'été arrivent à grand pas, c'est donc dès maintenant qu'il faut anticiper et vérifier la validité de vos titres d'identité. Les services de l'État peuvent en effet prendre plusieurs semaines pour traiter les dossiers, n'attendez donc pas le dernier moment !

Petit rappel de la démarche :

- 1) Faire une pré-demande en ligne sur l'ANTS (ants.gouv.fr).
- 2) Prendre rendez-vous en Mairie via le Portail Famille (www.espace-citoyens.net/portailfamilledeletampois).
- 3) Récupérer votre titre d'identité une fois celui-ci arrivé.

→ Ne pas oublier l'ensemble des documents demandés (format papier) lors du rendez-vous. En cas de non présentation de ces documents, un autre rendez-vous devra être pris.

### LA BIBLIOTHÈQUE ET LA LUDOTHÈQUE PRENNENT L'AIR !



Le centre social Camille-Claudé vous propose de débiter l'été en passant des moments en famille en extérieur avec « La bibliothèque et la ludothèque prennent l'air », l'occasion de feuilleter des livres, écouter des histoires ou encore jouer à des jeux en pleine nature. Informations : 01 69 95 50 00.

→ La bibliothèque, pour vous détendre dans un cadre agréable : **les vendredis 6, 13, 20 et 27 juin. De 17 h à 18 h 30, au parc urbain (quartier Emmaüs, Saint-Michel).**

→ La ludothèque, pour des sessions de jeu en famille : **les mardis 10, 17 et 24 juin. De 17 h à 18 h 30. Sur le parvis du centre social Camille-Claudé (119 bis, boulevard Saint-Michel).**

### L'ODYSSÉE : UNE MAISON QUI VOUS VEUT DU BIEN

Le 16 mai, L'Odysée, maison de santé et de bien-être pluridisciplinaire, a officiellement été inaugurée au 10, carrefour des Religieuses, en présence de plusieurs élus de la Ville. L'Odysée abrite sept thérapeutes : Christelle Pontet et Emmeline Seigneury, psychomotriciennes diplômées d'État ; Mylène Rouby, kinésiologue ; Bettina Abraham, sophrologue, professeure de yoga et naturopathe ; Miglé Kairyty, praticienne de Shiatsu et de Kobido (massage liftant japonais) ; Pauline Hurez, psychologue clinicienne et psychothérapeute ; et Jessica Chapelain, éducatrice de jeunes enfants et accompagnante périnatale et parentale.



Chaque praticien dispose de son propre espace de consultation, et un cabinet situé en rez-de-chaussée a été spécialement aménagé pour accueillir les personnes à mobilité réduite.

→ Découvrez en détail les spécialités de chaque thérapeute et leurs coordonnées sur la page Facebook, @L'Odysée – Maison pluridisciplinaire de soin, ou par mail lodysee.etampes@gmail.com

### CAMPAGNE DE SENSIBILISATION DU SECOURS CATHOLIQUE

Le Secours catholique organise une campagne d'information dans le centre-ville d'Étampes, du lundi 9 au samedi 14 juin, de 10 h à 20 h, afin d'informer sur le travail de l'association, reconnue d'utilité publique, et obtenir de nouveaux soutiens réguliers.

→ Chaque membre portera un coupe-vent orange et un badge clairement identifiable.

→ Cette campagne ne fera pas l'objet d'une collecte d'argent en espèces ou en chèques.

### HOROSCOPE

**BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Plongez dans de nouvelles activités pour découvrir des passions cachées.

**TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Une conversation sincère avec votre conjoint renforcera votre complicité.

**GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Examinez vos dépenses quotidiennes pour identifier les petits gaspillages.

**CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Partagez un déjeuner avec un ami de longue date renforcera vos liens.

**LION** 23 juillet - 23 août  
Vous apprécierez la liberté d'être célibataire tout en vous épanouissant.

**VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Une nervosité ambiante pourrait perturber l'harmonie de votre couple.

**BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Vos efforts porteront leurs fruits, vous permettant de progresser au travail.

**SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Pour éviter les déséquilibres financiers, définissez un budget précis en amont.

**SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Abordez le passé de l'autre avec tact et intérêt pour renforcer votre lien.

**CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Explorez de nouveaux horizons et élargissez votre cercle d'amis.

**VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Une rencontre pourrait pimenter votre quotidien et raviver votre curiosité.

**POISSONS** 20 février - 20 mars  
Accordez plus de place à vos besoins pour trouver un équilibre harmonieux.

### MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 7 juin



St Pascal

Matin : 10°  
Après-midi : 18°

Dimanche 8 juin



St Éric

Matin : 7°  
Après-midi : 17°



Retrouvez toute l'actualité de la Ville sur les réseaux sociaux et le site Internet [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)



Retrouvez *Etampes info*, l'agenda culturel et sportif chaque vendredi sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site).



Retrouvez-nous sur le site  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



Bimensuel municipal  
de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél. : 01 60 81 60 50  
Courriel :  
communication@  
mairie-etampes.fr

**Directeur de la publication :**  
La Direction Générale

**Rédacteur en chef :**  
Benjamin Paschal

**Rédaction-photos :**  
Christine Fougereux-Léger  
Charlotte Labranche  
**Maquettiste :**  
Murielle Kusy-Broudieu

**Secrétariat :**  
Tiphany Vergne

**Impression :**  
Imprimerie municipale  
À jeter dans le conteneur  
adapté.

## COMMÉMORATIONS

• **Mardi 10 juin**  
**Cérémonie**  
**commémorative**  
**en mémoire**  
**des victimes**  
**du bombardement**  
**d'Étampes du 10 juin 1944**

9 h 40 : rassemblement au square du 10-juin-1944.  
9 h 50 : dépôt de gerbes au cimetière Saint-Pierre.  
10 h : dépôt de gerbes à la stèle du Lieutenant-Cory-H-Grant - Fernand-Minier.  
10 h 20 : dépôt de gerbes au monument Dallier.  
10 h 30 : dépôt de gerbes à la stèle du square du 10-juin-1944.

• **Mercredi 18 juin**  
**Cérémonie**  
**commémorative de l'Appel**  
**du 18 juin 1940**

10 h : dépôt de gerbes devant la stèle du Général-de-Gaulle au Centre-Hospitalier Sud-Essonne.



## SAMEDIS DE L'HISTOIRE

• **Samedi 7 juin**  
À 17 h 30, à la Maison des Services Publics Marcel-Lafouasse (12, carrefour des Religieuses), Anna Trotta présentera une conférence sur « *Mythique Sicile* ».

• **Samedi 14 juin**  
À 17 h 30, à la Maison des Services Publics Marcel-Lafouasse, François Cavaignac tiendra une conférence sur « *Pierre-Védye Roger (1760-1825), juge et député à Étampes sous l'Empire et la Restauration* ».

## RECYCLERIE MOBILE

• **Samedi 7 juin**  
De 10 h à 16 h 30,

la Recyclerie Mobile organisée par la CAESE sera devant la salle des fêtes Jean-Lurçat.

## SPECTACLES À LA SALLE DES FÊTES

• **Samedi 7 juin**  
Le Centre Artistique Arabesque dévoilera son grand spectacle de fin d'année « *La Quête de l'œil d'Horus* ».

À 11 h et à 14 h 30 : groupes éveil/kid.  
À 18 h et à 21 h 30 : groupes ados/adultes.

Réservations :  
06 63 64 88 65.

• **Samedi 14 et dimanche 15 juin**

À 20 h le samedi et à 15 h le dimanche, le Studio Art Dance présentera son spectacle de fin d'année.

Réservations :  
06 88 20 56 20.

• **Samedi 21 juin**  
À 20 h, l'association Génération Hip Hop présentera son spectacle de fin d'année.

## BROCANTE ÎLE DE LOISIRS

• **Dimanche 8 juin**

## ANNIVERSAIRE

• **Vendredi 13 juin**  
Portes ouvertes et 50 ans du Collège de Guinette.

## ESCAPE GAME

• **Samedi 14 juin**  
De 14 h à 18 h, l'Espace social Rosa-Parks (35, boulevard de Montfaucou) invite les familles pour un après-midi escape game sur le thème des pirates, gratuit et ouvert à tous. Déguisements récompensés. Inscriptions : 01 88 07 00 48.

## LIBRAIRIE LES ÉCHAPPÉES

• **Samedi 14 juin**  
À 16 h, partagez vos plus belles trouvailles littéraires avec l'évènement « *Viens avec ton livre préféré* ».

• **Samedi 21 juin**  
De 10 h à 18 h, 3<sup>e</sup> édition de la Fête du Livre de Poche avec plusieurs animations et une vente de livres en faveur d'associations locales œuvrant pour favoriser l'accès à la lecture.

## INSCRIPTIONS SORTIES D'ÉTÉ

• **Mercredi 18 juin**  
De 17 h à 19 h, ne loupez pas les inscriptions pour les sorties d'été en famille, à la Maison des Services Publics Marcel-Lafouasse. Seuls les dossiers complets seront acceptés : copie des pièces d'identité et livret de famille, copie de l'attestation de responsabilité civile nominative.

## SOIRÉE JEUNES 18/25 ANS

• **Vendredi 20 juin**  
De 19 h à 21 h 30, les jeunes sont invités à une soirée « *Tic-Tac Boum* », au Moulin à Peaux (5 ter, boulevard Pasteur), gratuite et ouverte à tous. Informations : 01 60 80 05 29 / 01 88 07 00 48.

## VIDE-GRENIERS DE LA CHALOUETTE

• **Samedi 21 juin**  
De 8 h à 18 h, le Domaine de la Chalouette (10, rue des Tilleuls à Morigny-Champigny) organise un grand vide-greniers.